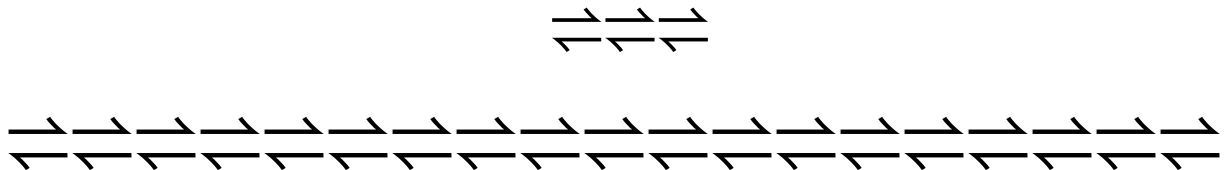
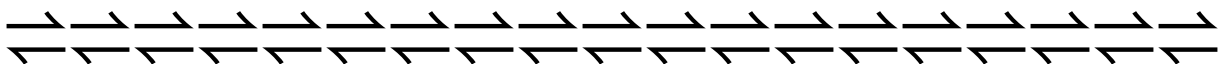


Illuminati, పంజిత, మోల్లా, అల్లామా, పండిత, అల్లమో,
పంజిత, ముల్లా, అల్లామా, పండిత, మల్లా, అల్లం, MollaCorr
odyLyal, Profess, Emeritus, Preach, Tease, Grope, G
raple, GoalMalerKotla. Bait4-పిరియాల, Mal,



Illuminati, పంజిత, మోల్లా, అల్లామా, పండిత, అల్లమో, పంజిత, ముల్లా, అల్లామా, పండిత, మల్లా, అల్లం, MollaCorrody, Professor, Em
eritus, Preacher, Teaser, Groper, Grapler, GoalMalerKotla. Bait4UrMal, Quran, Coran, 'కుర్ఆను, ఖుర్ఆను, కోరఆన,
కుర్ఆన, القرآن, muslim, islam, ముస్లిం, اسلام, ఇస్లాము, ఇస్లాము, ఆఖ్, Seigneur, Señor, Dios, Allaahu, islam,, అల్లాహు, ఇస్లాం,
అల్లాహు, ఇస్లాం,, న్యాయం, న్యాయ, ధర్మ, ధర్మ, సత్యం, సత్య, Seigneur, Señor, Dios, Allahఅల్లాహు, ధర్మ, సత్య, న్యాయం, R
eformer, Muslih, Tyrant, oppressors- Mufsid, Zaalim, Fasiq, Faajir, Mujrim, Allaahu, islam, faith, justice, అల్లా
హు, ఇస్లాం, విశ్వా, نكاح, الله, Seigneur, Señor, Dios, Allah, humano, l'homme, pacientes, pacientes, తలాఖ్, లగ్నం, విడాకులు



Allaahu ﷻ.s.w.t., must be invocated and Supplicated with his Beautiful Names
:-Asmaaul Husnaa only :_He should not be Addressed with Dubious Sacrilegeous
,Blashphamous, Majoosy Nomenclatures like
Khudaa, Parwardigaar, ...Miyah, ...etc., those who do so are at their own

perditional peril.*○✓

CAUTION: _

SACRILEGE, BLASPHEMY LEADS TO HELL.

ALLAAHU .S.W.T. IS NEITHER PARWARDEGAR NOR KHUDA, NOR ...MIYYAH

THERE ARE THE MOST BEAUTIFUL ASMAUL_HUSNAA_FOR ALLAAHU, ﷻ FOR INVOCATION,
THOSE WHO USE MAJOISY RAAFEDY JEHEEMY TERMINOLOGY TO DESCRIBE ISLAAM WILL GET A
BEFITTING PUNISHMENT LATER ON ..SAUFA تَأْلَمُونَ T'ALAMOON(KNOW) WA SAUFA تَأْلَمُونَ
TALAMOON(FEEL THE PAIN OF TORMENT)

READ ALLAH AS ALLAAHU .S.W.T.

READ NAMAZ AS AS SALAH, ROZA AS ASSAUM,

DAROOD AS ASSALAATU WASALAAM, ETC

NONE HAS THE RIGHT TO CHANGE THE DIVINE QURAANIC ISTELAHAAT.I.E, TECHNICAL TERMS
PRESCRIBED BY ALMIGHTY ..

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُوا يَهَيَّا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ
سَبِيلًا

KATAKANLAH (MUHAMMAD), "SERULAH ALLAH ATAU SERULAH AR-Rahmān. DENGAN NAMA
YANG MANA SAJA KAMU DAPAT MENYERU, KARENA DIA MEMPUNYAI NAMA-NAMA YANG TERBAIK
(Asmāul Husnā) DAN JANGANLAH ENGKAU MENERASKAN SUARAMU DALAM SALAT DAN
JANGANLAH (PULA) MERENDAHKANNYA DAN USAHAKAN JALAN TENGAH DI ANTARA KEDUA ITU

বলুন, 'তোমরা 'আল্লাহ্' নামে ডাক বা 'রহমান' নামে ডাক, তোমরা যে নামেই ডাক সকল সুন্দর নামই
তো তাঁর। আর আপনি সালাতে স্বর খুব উচ্চ করবেন না আবার খুব ক্ষীণও করবেন না; বরং এ দুয়ের
মধ্যপথ অবলম্বন করুন [১]।

SAY, 'O PROPHET,' "CALL UPON ALLAH OR CALL UPON THE MOST
COMPASSIONATE—WHICHEVER YOU CALL, HE HAS THE MOST BEAUTIFUL NAMES." DO NOT
RECITE YOUR PRAYERS TOO LOUDLY OR SILENTLY, BUT SEEK A WAY BETWEEN

हे नबी! आप कह दें कि (अल्लाह) कहकर पुकारो अथवा (रहमान) कहकर पुकारो, जिस नाम से भी पुकारो,

—KRISTINA MARIUM JEMILA, SALMAN TABASSUM TAHSEEN, KHADIJA ASMAN FARIHA—. dtp by

Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalleshah ChunekiBhatty (BA-Angela)—NongduPasha Mujjubhai PLipid

Lingdo—.(MA.Urdu)—with Technical help from ESciendiam MappillaiAmdawaad EdioupelleRajae,cceie. —Folio— 2 -

उसके सभी नाम शुभ[1] हैं और (हे नबी!) नमाज़ में स्वर न तो ऊँचा करो और न उसे नीचा करो और इन दोनों के बीच की राह[2] अपनाओ।

AL-A'RAAF (7:180)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللّٰهُ اَسْمَاءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا وَذَرُّوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ
فِيْ اَسْمَائِهِۦ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

Dan Allah memiliki Asmāul Ḥusnā (nama-nama yang terbaik), maka bermohonlah kepada-Nya dengan menyebut Asmāul Ḥusnā itu dan tinggalkanlah orang-orang yang menyalahartikan nama-nama-Nya³⁵¹) Mereka kelak akan mendapat balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan

আর আল্লাহর জন্য রয়েছে সব উত্তম নাম। কাজেই সে নাম ধরেই তাঁকে ডাক। আর তাদেরকে বর্জন কর, যারা তাঁর নামের ব্যাপারে বাঁকা পথে চলে। তারা নিজেদের কৃতকর্মের ফল শীঘ্রই পাবে।

AND (ALL) THE MOST BEAUTIFUL NAMES BELONG TO ALLAH, SO CALL ON HIM BY THEM, AND LEAVE THE COMPANY OF THOSE WHO BELIE OR DENY (OR UTTER IMPIOUS SPEECH AGAINST) HIS NAMES. THEY WILL BE REQUITED FOR WHAT THEY USED TO DO.

अच्छे नाम अल्लाह ही के है। तो तुम उन्हीं के द्वारा उसे पुकारो और उन लोगों को छोड़ो जो उसके नामों के सम्बन्ध में कुटिलता ग्रहण करते है। जो कुछ वे करते है, उसका बदला वे पाकर रहेंगे

==

Illuminati, पंडित, मोल्ला, आल्लामा, ಪಂಡಿತ, ಅಲ್ಲಮೊ,
पंडित, मुल्ला, अल्लामा, పండిత, మల్లా, అల్లం, MollaCorr

ody, Professor, Emeritus, Preacher, Teaser, Groper,
Grapler, GoalMalerKotla. Bait4UrMal,

♀

♂ Al-Baqara (2:42)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

তোমরা সত্যকে মিথ্যার সাথে মিশিয়ে দিও না এবং জানা সত্ত্বে সত্যকে তোমরা গোপন
করো না।

Y no mezclen la verdad con falsedades ni oculten la verdad a sabiendas.

Et ne mêlez pas le faux à la vérité. Ne cachez pas sciemment la vérité.

Und mischt nicht Wahrheit mit Unrecht durcheinander! Und verschweigt
nicht die Wahrheit, wo ihr (sie) doch kennt.

And mix not truth with falsehood, nor conceal the truth [i.e. Muhammad
Peace be upon him is Allah's Messenger and his qualities are written in

your Scriptures, the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel)] while you know
(the truth).

और सत्य में असत्य का घाल-मेल न करो और जानते-बुझते सत्य को छिपाओ मत

♀

♂ Al-Maaida (5:99)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا أَلْبَلُغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ

রসূলের দায়িত্ব শুধু পৌছিয়ে দেওয়া। আল্লাহ জানেন, যা কিছু তোমরা প্রকাশ্যে কর এবং
যা কিছু গোপন কর।

El Mensajero solo tiene la obligación de transmitir el Mensaje, Dios es
Quien sabe lo que manifiestan y lo que ocultan.

Il n'incombe au Messenger que de transmettre (le message). Et Allah sait ce
que vous divulguez tout comme ce que vous cachez.

Dem Gesandten obliegt nur die Verkündigung. Und Allah weiß, was ihr

kundtut und was ihr verborgen haltet.

The Messenger's duty [i.e. Our Messenger Muhammad SAW whom We have sent to you, (O mankind)] is but to convey (the Message). And Allah knows all that you reveal and all that you conceal.

रसूल पर (सन्देश) पहुँचा देने के अतिरिक्त और कोई ज़िम्मेदारी नहीं। अल्लाह तो जानता है, जो कुछ तुम प्रकट करते हो और जो कुछ तुम छिपाते हो

♀

♂ Al-Kahf (18:27)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأْتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلتَحَدًا

আপনার প্রতি আপনার পালনকর্তার যে, কিতাব প্রত্যাদিষ্ট করা হয়েছে, তা পাঠ করুন।
তাঁর বাক্য পরিবর্তন করার কেউ নাই। তাঁকে ব্যতীত আপনি কখনই কোন আশ্রয় স্থল
পাবেন না।

Recita lo que se te ha revelado del Libro de tu Señor. No hay quien pueda

tergiversar Sus palabras, y no encontrarás protector fuera de Él.

Et récite ce qui t'a été révélé du Livre de ton Seigneur. Nul ne peut changer
Ses paroles. Et tu ne trouveras, en dehors de Lui, aucun refuge.

Und verlies, was dir von dem Buche deines Herrn offenbart wurde. Da ist
keiner, der Seine Worte verändern könnte, und du wirst außer bei Ihm keine
Zuflucht finden.

And recite what has been revealed to you (O Muhammad SAW) of the Book
(the Quran) of your Lord (i.e. recite it, understand and follow its teachings
and act on its orders and preach it to men). None can change His Words,
and none will you find as a refuge other than Him.

अपने रब की किताब, जो कुछ तुम्हारी ओर प्रकाशना (वह्यस) हुई, पढ़ो। कोई नहीं जो उनके बोलो
को बदलनेवाला हो और न तुम उससे हटकर क शरण लेने की जगह पाओगे

♀

♂ Al-Anbiyaa (21:110)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ

তিনি জানেন, যে কথা সশব্দে বল এবং যে কথা তোমরা গোপন কর।

Él bien sabe tanto lo que dicen abiertamente como lo que dicen en secreto.

Il connaît ce que vous dites à haute voix et ce que vous cachez.

Wahrlich, Er kennt, was in eurer Rede offenkundig ist, und Er weiß, was ihr
verheimlicht.

(Say O Muhammad SAW) Verily, He (Allah) knows that which is spoken
aloud (openly) and that which you conceal.

निश्चय ही वह ऊँची आवाज़ में कही हुई बात को जानता है और उसे भी जानता है जो तुम छिपाते
हो

♀

♂ An-Nisaa (4:46)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّقُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا
وَعَصَيْنَا وَأَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَعْنَا لِيَّا بِالسِّنْتِهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ
وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَأَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ
وَأَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

কোন কোন ইহুদী তার লক্ষ্য থেকে কথার মোড় ঘুড়িয়ে নেয় এবং বলে, আমরা শুনেছি কিন্তু অমান্য করছি। তারা আরো বলে, শোন, না শোনার মত। মুখ বাঁকিয়ে দ্বীনের প্রতি তচ্ছিল্য প্রদর্শনের উদ্দেশে বলে, রায়েনা' (আমাদের রাখাল)। অথচ যদি তারা বলত যে, আমরা শুনেছি ও মান্য করেছি এবং (যদি বলত,) শোন এবং আমাদের প্রতি লক্ষ্য রাখ, তবে তাই ছিল তাদের জন্য উত্তম আর সেটাই ছিল যথার্থ ও সঠিক। কিন্তু আল্লাহ তাদের প্রতি অভিসম্পাত করেছেন তাদের কুফরীর দরুন। অতএব, তারা ঈমান আনছে না, কিন্তু অতি অল্পসংখ্যক।

Algunos judíos tergiversan el sentido de las palabras sacándolas de contexto, como cuando dicen: "Te oímos [y al mismo tiempo les dicen a otros], pero no te seguiremos en nada de lo que digas". [O como cuando dicen:] "Óyenos tú, que no aceptamos oírte". Te llaman con doble sentido en sus palabras ofendiendo la religión [de Dios]. Si hubieran dicho: "Te oímos y te seguiremos. Escúchanos y sé paciente con nosotros", sería mejor para ellos y más correcto. Pero Dios los alejó de Su misericordia por negarse a aceptar la verdad, poco es lo que creen.

Il en est parmi les Juifs qui détournent les mots de leur sens, et disent: «Nous avons entendu, mais nous avons désobéi», «Ecoute sans qu'il te

सुना और माना) और "इसम'अ" (सुनो) और "उनज़ुरना" (हमारी ओर निगाह करो) तो यह उनके लिए अच्छा और अधिक ठीक होता। किन्तु उनपर तो उनके इनकार के कारण अल्लाह की फिटकार पड़ी हुई है। फिर वे ईमान थोड़े ही लाते हैं

♀

♂ Al-Maaida (5:13)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فِيمَا تَقْضِيهِمْ مِّيثَقَهُمْ لَعْنُهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّقُونَ الْكَلِمَ
عَنْ مَوَاضِعِهِ وَتَسْوَأُ حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى
خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَأَعْفُ عَنْهُمْ وَأَصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِينَ

অতএব, তাদের অঙ্গীকার ভঙ্গের দরুন আমি তাদের উপর অভিসম্পাত করেছি এবং তাদের অন্তরকে কঠোর করে দিয়েছি। তারা কালামকে তার স্থান থেকে বিচ্যুত করে দেয় এবং তাদেরকে যে উপদেশ দেয়া হয়েছিল, তারা তা থেকে উপকার লাভ করার বিষয়টি বিস্মৃত হয়েছে। আপনি সর্বদা তাদের কোন না কোন প্রতারণা সম্পর্কে অবগত হতে থাকেন, তাদের অল্প কয়েকজন ছাড়া। অতএব, আপনি তাদেরকে ক্ষমা করুন এবং মার্জনা করুন। আল্লাহ অনুগ্রহকারীদেরকে ভালবাসেন।

Pero por haber violado el pacto los maldije y sus corazones se volvieron insensibles y duros. [Por eso] tergiversan el sentido de las palabras [de la

Tora] sacándolas de contexto, y dejan de lado parte de lo que les fue mencionado [en ella]. Descubrirás que la mayoría de ellos, salvo unos pocos, traicionan [a la gente]; pero tu discúlpalos y sé tolerante con ellos, porque Dios ama a los que hacen el bien.

Et puis, à cause de leur violation de l'engagement, Nous les avons maudits et endurci leurs cœurs: ils détournent les paroles de leur sens et oublient une partie de ce qui leur a été rappelé. Tu ne cesseras de découvrir leur trahison, sauf d'un petit nombre d'entre eux. Pardonne-leur donc et oublie [leurs fautes]. Car Allah aime, certes, les bienfaisants.

Deshalb, weil sie ihren Bund brachen, haben Wir sie verflucht und haben ihre Herzen verhärtet. Sie entstellten die Schrift an ihren richtigen Stellen und sie haben einen Teil von dem vergessen, woran sie gemahnt wurden. Und du wirst nicht aufhören, auf ihrer Seite bis auf einige von ihnen Verrat zu entdecken. Also vergib ihnen und wende dich (von ihnen) ab. Wahrlich, Allah liebt jene, die Gutes tun.

So because of their breach of their covenant, We cursed them, and made their hearts grow hard. They change the words from their (right) places and have abandoned a good part of the Message that was sent to them. And you will not cease to discover deceit in them, except a few of them. But forgive them, and overlook (their misdeeds). Verily, Allah loves Al-Muhsinun (good-doers - see V. 2:112).

फिर उनके बार-बार अपने वचन को भंग कर देने के कारण हमने उनपर लानत की और उनके हृदय कठोर कर दिए। वे शब्दों को उनके स्थान से फेरकर कुछ का कुछ कर देते हैं और जिनके द्वारा उन्हें याद दिलाया गया था, उसका एक बड़ा भाग वे भुला बैठे। और तुम्हें उनके किसी न किसी विश्वासघात का बराबर पता चलता रहेगा। उनमें ऐसा न करनेवाले थोड़े लोग हैं, तो तुम उन्हें क्षमा कर दो और उन्हें छोड़ो। निश्चय ही अल्लाह को वे लोग प्रिय हैं जो उत्तमकर्म हैं

♀

♂ Al-Maaida (5:41)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ
قَالُوا ءَامَنَّا بِأَقْوَاهُمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَمَّعُونَ
لِلْكَذِبِ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ ءَاخِرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يَحْرَقُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ
مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ
فَأَحْذَرُوا وَمَنْ يَرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ شَيْءٌ أُولَئِكَ
الَّذِينَ لَمْ يَرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي
الْءَاخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

হে রসূল, তাদের জন্যে দুঃখ করবেন না, যারা দৌড়ে গিয়ে কুফরে পতিত হয়; যারা মুখে বলেঃ আমরা মুসলমান, অথচ তাদের অন্তর মুসলমান নয় এবং যারা ইহুদী; মিথ্যাবলার জন্যে তারা গুপ্তচর বৃত্তি করে। তারা অন্যদলের গুপ্তচর, যারা আপনার কাছে আসেনি।

తారా వాక్యకే స్వస్థానం থেকে పరివర్తనం చేశారు. తారా వలె: యెదీ తోమరా ఏ నిర్దేశం పాఠం, తరే కబులం చేశారు నిఠం ఁవం యెదీ ఏ నిర్దేశం నా పాఠం, తరే వీరతం తేకో. ఆల్లాహ్ యాకే పథద్రష్టం చేశారు చాన, తారం జనె ఆల్లాహ్ కాయ్ ఆపని కిష్టుం చేశారు పారబెన నా. ఁరా ఁమనిఱ్ యే, ఆల్లాహ్ ఁదెర అన్తరకే పవిత్రం చేశారు చాన నా. తాదెరం జనె రయేశ్చే దునియాతే లాశ్చనా ఁవం పరకాలే వీరాట్ శాస్త్రం.

¡Oh, Mensajero! No te entristezcas por quienes se precipitan a negar la verdad, como quienes dicen: "Creemos", pero sus corazones no creen. Entre los judíos hay quienes prestan oídos a cualquier falsedad que se diga, escuchan ávidamente sin venir a pedirte aclaración. Tergiversan el sentido de las palabras [reveladas] sacándolas de su contexto, y dicen: "Si se les dice así [acorde a su tergiversación] acéptenlo; caso contrario, rechácenlo". A quien Dios pone a prueba con una tentación, no podrás hacer nada para salvarlo. Dios no ha querido purificar sus corazones. Ellos serán denigrados en esta vida, y en la otra tendrán un castigo terrible.

O Messenger! Que ne t'affligent point ceux qui concourent en mécréance; parmi ceux qui ont dit: «Nous avons cru» avec leurs bouches sans que leurs cœurs aient jamais cru et parmi les Juifs qui aiment bien écouter le mensonge et écouter d'autres gens qui ne sont jamais venus à toi et qui déforment le sens des mots une fois bien établi. Ils disent: «Si vous avez reçu ceci, acceptez-le et si vous ne l'avez pas reçu, soyez méfiants». Celui qu'Allah veut éprouver, tu n'as pour lui aucune protection contre Allah. Voilà ceux dont Allah n'a point voulu purifier les cœurs. A eux, seront réservés, une ignominie ici-bas et un énorme châtiment dans l'au-delà.

O du Gesandter, es sollen dich nicht jene betrüben, die hastig dem Unglauben verfallen, die mit dem Munde sagen: "Wir glauben", jedoch im Herzen nicht glauben. Und unter den Juden sind solche, die auf jede Lüge hören; sie hören auf andere, die noch nicht zu dir gekommen sind. Sie rücken die Worte von ihren richtigen Stellen ab und sagen: "Wenn euch dies (, was wir gutheißen wollen,) vorgebracht wird, so nehmt es an, doch wenn es euch nicht vorgebracht wird, dann seid auf der Hut!" Und wen Allah in Versuchung führen will dem wirst du mit keiner Macht gegen Allah helfen können. Das sind die, deren Herzen Allah nicht reinigen wollte; für sie ist in dieser Welt Schande, und im Jenseits wird ihnen eine große Strafe zuteil sein.

O Messenger (Muhammad SAW)! Let not those who hurry to fall into disbelief grieve you, of such who say: "We believe" with their mouths but their hearts have no faith. And of the Jews are men who listen much and eagerly to lies - listen to others who have not come to you. They change the words from their places; they say, "If you are given this, take it, but if you are not given this, then beware!" And whomsoever Allah wants to put in Al-Fitnah [error, because of his rejecting the Faith], you can do nothing for him against Allah. Those are the ones whose hearts Allah does not want to purify (from disbelief and hypocrisy); for them there is a disgrace in this world, and in the Hereafter a great torment.

ऐ रसूल! जो लोग अधर्म के मार्ग में दौड़ते हैं, उनके कारण तुम दुखी न होना; वे जिन्होंने अपने मुँह से कहा कि "हम ईमान ले आए," किन्तु उनके दिल ईमान नहीं लाए; और वे जो यहूदी हैं, वे झूठ के लिए कान लगाते हैं और उन दूसरे लोगों की भली-भाँति सुनते हैं, जो तुम्हारे पास नहीं आए, शब्दों को उनका स्थान निश्चित होने के बाद भी उनके स्थान से हटा देते हैं। कहते हैं, "यदि तुम्हें यह

(आदेश) मिले, तो इसे स्वीकार करना और यदि न मिले तो बचना।" जिसे अल्लाह ही आपदा में डालना चाहे उसके लिए अल्लाह के यहाँ तुम्हारी कुछ भी नहीं चल सकती। ये वही लोग है जिनके दिलों को अल्लाह ने स्वच्छ करना नहीं चाहा। उनके लिए संसार में भी अपमान और तिरस्कार है और आखिरत में भी बड़ी यातना है

♀

♂ Yunus (10:15)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَتَأْتِنَا بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلُهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِيَ أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِ
نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعْ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

আর যখন তাদের কাছে আমার প্রকৃষ্ট আয়াত সমূহ পাঠ করা হয়, তখন সে সমস্ত লোক বলে, যাদের আশা নেই আমার সাক্ষাতের, নিয়ে এসো কোন কোরআন এটি ছাড়া, অথবা একে পরিবর্তিত করে দাও। তাহলে বলে দাও, একে নিজের পক্ষ থেকে পরিবর্তিত করা আমার কাজ নয়। আমি সে নির্দেশেরই আনুগত্য করি, যা আমার কাছে আসে। আমি যদি স্বীয় পরওয়ারদেগারের নাফরমানী করি, তবে কঠিন দিবসের আযাবের ভয় করি।

Cuando se les recitan Mis versículos, quienes no esperan comparecer ante Mí dicen: "Tráenos otro Corán distinto o modifícalo". Respóndeles: "No me

es permitido modificarlo, solo sigo lo que me ha sido revelado. Temo que si desobedezco a mi Señor me azote el castigo de un día terrible".

Et quand leur sont récités Nos versets en toute clarté, ceux qui n'espèrent pas notre rencontre disent: «Apporte un Coran autre que celui-ci» ou bien «Change-le». Dis: «Il ne m'appartient pas de le changer de mon propre chef. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé. Je crains, si je désobéis à mon Seigneur, le châtiment d'un jour terrible».

Und wenn ihnen Unsere deutlichen Verse verlesen werden, sagen jene, die nicht mit der Begegnung mit Uns rechnen: "Bring einen Quran, der anders ist als dieser oder ändere ihn." Sprich: "Es steht mir nicht zu, ihn aus eigenem Antrieb zu ändern. Ich folge nur dem, was mir offenbart wurde. Ich fürchte, falls ich meinem Herrn ungehorsam bin, die Strafe eines gewaltigen Tages."

And when Our Clear Verses are recited unto them, those who hope not for their meeting with Us, say: Bring us a Quran other than this, or change it."Say (O Muhammad SAW): "It is not for me to change it on my own accord; I only follow that which is revealed unto me. Verily, I fear if I were to disobey my Lord, the torment of the Great Day (i.e. the Day of Resurrection)."

और जब उनके सामने हमारी खुली हुई आयतें पढ़ी जाती है तो वे लोग, जो हमसे मिलने की आशा नहीं रखते, कहते हैं, "इसके सिवा कोई और कुरआन ले आओ या इसमें कुछ परिवर्तन करो।" कह



♀

♂ Al-A'raaf (7:180)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي
أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

আর আল্লাহর জন্য রয়েছে সব উত্তম নাম। কাজেই সে নাম ধরেই তাঁকে ডাক। আর তাদেরকে বর্জন কর, যারা তাঁর নামের ব্যাপারে বাঁকা পথে চলে। তারা নিজেদের কৃতকর্মের ফল শীঘ্রই পাবে।

A Dios pertenecen los nombres más sublimes, invócalo a través de ellos, y
apártate de quienes los niegan. Serán castigados por lo que hicieron.

C'est à Allah qu'appartiennent les noms les plus beaux. Invoquez-Le par

আমি তো ভালভাবেই জানি যে, তারা বলেঃ তাকে জনৈক ব্যক্তি শিক্ষা দেয়। যার দিকে তারা ইঙ্গিত করে, তার ভাষা তো আরবী নয় এবং এ কোরআন পরিষ্কার আরবী ভাষায়।

Sé muy bien que dicen: "Es un hombre quien se lo transmite [el Corán]".
Pero bien saben que el idioma de quien ellos aluden no es el árabe,
mientras que éste [Corán] es en árabe puro.

Et Nous savons parfaitement qu'ils disent: «Ce n'est qu'un être humain qui lui enseigne (le Coran)». Or, la langue de celui auquel ils font allusion est étrangère [non arabe], et celle-ci est une langue arabe bien claire.

Und Wir wissen wahrlich, daß sie sagen, wer ihn lehrt, sei nur ein Mensch.
Die Sprache dessen jedoch, auf den sie hinweisen, ist eine fremde,
während dies hier eine deutliche arabische Sprache ist.

And indeed We know that they (polytheists and pagans) say: "It is only a human being who teaches him (Muhammad SAW)." The tongue of the man they refer to is foreign, while this (the Quran) is a clear Arabic tongue.

हमें मालूम है कि वे कहते हैं, "उसको तो बस एक आदमी सिखाता पढ़ाता है।" हालाँकि जिसकी ओर वे संकेत करते हैं उसकी भाषा विदेशी है और यह स्पष्ट अरबी भाषा है



—Tabdeel—تعديل—

♀

♂ Al-Baqara (2:181)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ فَإِثْمًا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ

যদি কেউ ওসীয়াত শোনার পর তাতে কোন রকম পরিবর্তন সাধন করে, তবে যারা
পরিবর্তন করে তাদের উপর এর পাপ পতিত হবে।

Si los testigos al escuchar [el testamento] lo cambian después de haber
oído la voluntad [del testador], ellos son los que habrán cometido un
pecado. Dios todo lo oye, todo lo sabe.

Quiconque l'altère après l'avoir entendu, le péché ne reposera que sur ceux
qui l'ont altéré; certes, Allah est Audient et Omniscient.

Doch wer es umändert, nachdem er es gehört hat so liegt die Schuld dafür
nur bei denen, die es umändern. Wahrlich, Allah ist Allhörend, Allwissend.

Then whoever changes the bequest after hearing it, the sin shall be on those who make the change. Truly, Allah is All-Hearer, All-Knower.

तो जो कोई उसके सुनने के पश्चात उसे बदल डाले तो उसका गुनाह उन्हीं लोगों पर होगा जो इसे बदलेंगे। निस्संदेह अल्लाह सब कुछ सुननेवाला और जाननेवाला है

♀

♂ Ibrahim (14:28)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كَفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

তুমি কি তাদের কে দেখনি, যারা আল্লাহর নেয়ামতকে কুফরে পরিণত করেছে এবং স্ব-জাতিকে সম্মুখীন করেছে ধ্বংসের আলয়ে।

¿Acaso no reparas en aquellos que en vez de agradecer a Dios por Sus bendiciones son ingratos y conducen a su pueblo a la perdición?

Ne vois-tu point ceux qui troquent les bienfaits d'Allah contre l'ingratitude et établissent leur peuple dans la demeure de la perdition

Siehst du nicht jene, die Allahs Gnade mit der Undankbarkeit vertauschten
und ihr Volk in die Stätte des Verderbens brachten?

Have you not seen those who have changed the Blessings of Allah into
disbelief (by denying Prophet Muhammad SAW and his Message of Islam),
and caused their people to dwell in the house of destruction?

क्या तुमने उन लोगों को नहीं देखा जिन्होंने अल्लाह की नेमत को कुफ़्र से बदल डाला और अपनी
क्रौम को विनाश-गृह में उतार दिया;

♀

♂ Al-A'raaf (7:162)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَبَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ

অনন্তর জালেমরা এতে অন্য শব্দ বদলে দিল তার পরিবর্তে, যা তাদেরকে বলা হয়েছিল।
সুতরাং আমি তাদের উপর আযাব পাঠিয়েছি আসমান থেকে তাদের অপকর্মের কারণে।

Pero los injustos de ellos cambiaron la palabra que se les ordenó decir por otra diferente, y entonces envié sobre ellos un castigo del cielo por haber obrado injustamente.

Puis, les injustes parmi eux changèrent en une autre, la parole qui leur était dite. Alors, Nous envoyâmes du ciel un châtiment sur eux, pour le méfait qu'ils avaient commis.

Da vertauschten die Ungerechten unter ihnen den Ausspruch mit einem anderen als dem, der zu ihnen gesprochen worden war. Darum sandten Wir wegen ihres frevelhaften Tuns ein Strafgericht vom Himmel über sie hernieder.

But those among them who did wrong changed the word that had been told to them. So We sent on them a torment from heaven in return for their wrong-doings.

किन्तु उनमें से जो अत्याचारी थे उन्होंने, जो कुछ उनसे कहा गया था, उसको उससे भिन्न बात से बदल दिया। अतः जो अत्याचार वे कर रहे थे, उसके कारण हमने आकाश से उनपर यातना भेजी

♀

♂ Al-Baqara (2:59)

অতঃপর যালেমরা কথা পাল্টে দিয়েছে, যা কিছু তাদেরকে বলে দেয়া হয়েছিল তা থেকে। তারপর আমি অবতীর্ণ করেছি যালেমদের উপর আযাব, আসমান থেকে, নির্দেশ লংঘন করার কারণে।

Pero los injustos cambiaron por otras las palabras que se les había ordenado decir, y [por eso] hice descender sobre los injustos un castigo del cielo por haber obrado con maldad.

Mais, à ces paroles, les pervers en substituèrent d'autres, et pour les punir de leur fourberie Nous leur envoyâmes du ciel un châtiment avilissant.

Doch die Ungerechten vertauschen das Wort mit einem, das ihnen nicht gesagt wurde. Da sandten Wir auf die Ungerechten eine Strafe vom Himmel herab, weil sie gefrevelt hatten.

But those who did wrong changed the word from that which had been told to them for another, so We sent upon the wrong-doers Rijzan (a punishment) from the heaven because of their rebelling against Allah's

Obedience. (Tafsir At-Tabari, Vol. I, Page 305).

फिर जो बात उनसे कहीं गई थी ज़ालिमों ने उसे दूसरी बात से बदल दिया। अन्ततः ज़ालिमों पर हमने, जो अवज्ञा वे कर रहे थे उसके कारण, आकाश से यातना उतारी

♀

♂ Yunus (10:15)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذَا تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَأَنْتَ
بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِيَّ أَنْ أَبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِ
نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

আর যখন তাদের কাছে আমার প্রকৃষ্ট আয়াত সমূহ পাঠ করা হয়, তখন সে সমস্ত লোক বলে, যাদের আশা নেই আমার সাক্ষাতের, নিয়ে এসো কোন কোরআন এটি ছাড়া, অথবা একে পরিবর্তিত করে দাও। তাহলে বলে দাও, একে নিজের পক্ষ থেকে পরিবর্তিত করা আমার কাজ নয়। আমি সে নির্দেশেরই আনুগত্য করি, যা আমার কাছে আসে। আমি যদি স্বীয় পরওয়ারদেগারের নাফরমানী করি, তবে কঠিন দিবসের আযাবের ভয় করি।

Cuando se les recitan Mis versículos, quienes no esperan comparecer ante

Mí dicen: "Tráenos otro Corán distinto o modifícalo". Respóndeles: "No me es permitido modificarlo, solo sigo lo que me ha sido revelado. Temo que si desobedezco a mi Señor me azote el castigo de un día terrible".

Et quand leur sont récités Nos versets en toute clarté, ceux qui n'espèrent pas notre rencontre disent: «Apporte un Coran autre que celui-ci» ou bien «Change-le». Dis: «Il ne m'appartient pas de le changer de mon propre chef. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé. Je crains, si je désobéis à mon Seigneur, le châtement d'un jour terrible».

Und wenn ihnen Unsere deutlichen Verse verlesen werden, sagen jene, die nicht mit der Begegnung mit Uns rechnen: "Bring einen Quran, der anders ist als dieser oder ändere ihn." Sprich: "Es steht mir nicht zu, ihn aus eigenem Antrieb zu ändern. Ich folge nur dem, was mir offenbart wurde. Ich fürchte, falls ich meinem Herrn ungehorsam bin, die Strafe eines gewaltigen Tages."

And when Our Clear Verses are recited unto them, those who hope not for their meeting with Us, say: Bring us a Quran other than this, or change it." Say (O Muhammad SAW): "It is not for me to change it on my own accord; I only follow that which is revealed unto me. Verily, I fear if I were to disobey my Lord, the torment of the Great Day (i.e. the Day of Resurrection)."

और जब उनके सामने हमारी खुली हुई आयतें पढ़ी जाती हैं तो वे लोग, जो हमसे मिलने की आशा

नहीं रखते, कहते हैं, "इसके सिवा कोई और कुरआन ले आओ या इसमें कुछ परिवर्तन करो।" कह दो, "मुझसे यह नहीं हो सकता कि मैं अपनी ओर से इसमें कोई परिवर्तन करूँ। मैं तो बस उसका अनुपालन करता हूँ, जो प्रकाशना मेरी ओर अवतरित की जाती है। यदि मैं अपने प्रभु की अवज्ञा करूँ तो इसमें मुझे एक बड़े दिन की यातना का भय है।"

♀

♂ Al-Baqara (2:146)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِقُونَهُ كَمَا يَعْرِقُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا
مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

আমি যাদেরকে কিতাব দান করেছি, তারা তাকে চেনে, যেমন করে চেনে নিজেদের
পুত্রদেরকে। আর নিশ্চয়ই তাদের একটি সম্প্রদায় জেনে শুনে সত্যকে গোপন করে।

Aquellos a quienes concedí el Libro [judíos y cristianos] lo reconocen
como reconocen a sus propios hijos. Algunos de ellos ocultan la verdad a
sabiendas.

Ceux à qui Nous avons donné le Livre, le reconnaissent comme ils
reconnaissent leurs enfants. Or une partie d'entre eux cache la vérité, alors
qu'ils la savent!

Diejenigen, denen Wir das Buch gegeben haben, kennen es, wie sie ihre eigenen Söhne kennen; und dennoch verbergen einige von ihnen die Wahrheit, wo sie (sie) doch kennen.

Those to whom We gave the Scripture (Jews and Christians) recognise him (Muhammad SAW or the Ka'bah at Makkah) as they recognise their sons. But verily, a party of them conceal the truth while they know it - [i.e. the qualities of Muhammad SAW which are written in the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel)].

జిన లోగో క్కో హమనె కితాబ దీ హై వే ఉసె పహచానతె హై, జైసె అపనె బెటో క్కో పహచానతె హై ఓర ఉనమే సె కుఱ సత్య క్కో జాన-బూజ్జకర ఱ్చిపా రహే హే

♀

♂ Al-Baqara (2:108)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

ఇతిపూర్వే మూసా (ఆః) యెమన జిజ్ఞాసిత హయేఱ్చిలెన, (మూసలమానగన,) తోమరాం కి

তোমাদের রসূলকে তেমনি প্রশ্ন করতে চাও? যে কেউ ঈমানের পরিবর্তে কুফর গ্রহণ
করে, সে সরল পথ থেকে বিচ্যুত হয়ে যায়।

¿Acaso van a exigirle [un milagro] a su Mensajero como [el pueblo de
Israel] le exigió a Moisés? Quien cambie la fe por la incredulidad se habrá
desviado del camino recto.

Voudriez-vous interroger votre Messenger comme auparavant on interrogea
Moïse? Quiconque substitue la mécréance à la foi s'égare certes du droit
chemin.

Oder wollt ihr euren Gesandten ausfragen, wie früher Moses ausgefragt
wurde? Und wer den Unglauben gegen den Glauben eintauscht, der ist
gewiß vom rechten Weg abgeirrt.

Or do you want to ask your Messenger (Muhammad Peace be upon him)
as Musa (Moses) was asked before (i.e. show us openly our Lord?) And he
who changes Faith for disbelief, verily, he has gone astray from the right
way.

(ऐ ईमानवालों! तुम अपने रसूल के आदर का ध्यान रखो) या तुम चाहते हो कि अपने रसूल से उसी
प्रकार से प्रश्न और बात करो, जिस प्रकार इससे पहले मूसा से बात की गई है? हालाँकि जिस व्यक्ति
न ईमान के बदले इनकार की नीति अपनाई, तो वह सीधे रास्ते से भटक गया



—Takhteem—تكتيم—



♂ Al-Baqara (2:159)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ
لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعُنُونَ

নিশ্চয় যারা গোপন করে, আমি যেসব বিস্তারিত তথ্য এবং হেদায়েতের কথা নাযিল
করেছি মানুষের জন্য কিতাবের মধ্যে বিস্তারিত বর্ণনা করার পরও; সে সমস্ত লোকের
প্রতিই আল্লাহর অভিসম্পাত এবং অন্যান্য অভিসম্পাতকারীগণের ও।

Quienes ocultan a la gente las evidencias y la guía que he revelado luego
de haberlas evidenciado en el Libro, serán malditos por Dios y toda la
creación,

Certes ceux qui cachent ce que Nous avons fait descendre en fait de
preuves et de guide après l'exposé que Nous en avons fait aux gens, dans
le Livre, voilà ceux qu'Allah maudit et que les maudisseurs maudissent,

Diejenigen, die verbergen, was Wir von den klaren Beweisen und der Rechtleitung herabsandten, nachdem Wir es den Menschen im Buch erklärt hatten, diese verflucht Allah, und diese verfluchen auch die Fluchenden

Verily, those who conceal the clear proofs, evidences and the guidance, which We have sent down, after We have made it clear for the people in the Book, they are the ones cursed by Allah and cursed by the cursers.

जो लोग हमारी उतारी हुई खुली निशानियों और मार्गदर्शन को छिपाते हैं, इसके बाद कि हम उन्हें लोगों के लिए किताब में स्पष्ट कर चुके हैं; वही है जिन्हें अल्लाह धिक्कारता है - और सभी धिक्कारने वाले भी उन्हें धिक्कारते हैं

♀

♂ Al-Baqara (2:174)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا
 قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ
 الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

నిశ్చయ యారా సెసబ విషయ గోపన కఱె, యా ఆల్లాహ్ కితాబె నాయెల కఱెఱెనెం ఎబం సెజనె
అల్ల ముల్య గ్రహం కఱె, తారా ఆగున ఱాడా నిజెర పెటె ఆర కిఱ్ఱుఱ్ఱి డుకాయ నా। ఆర
ఆల్లాహ్ కెయమతెర డెన తాడెర సాఱె నా కఱా బలబెన, నా తాడెర పవెత్ర కఱా హబె, బస్తతః
తాడెర జనెం రయెఱె బెడనాడాయక ఆయార।

Quienes ocultan lo que Dios reveló del Libro y cambian Sus preceptos para
obtener una ganancia vil, sepan que el fuego abrasará sus entrañas. Dios
no les hablará ni les purificará [de sus pecados] el Día de la Resurrección,
donde tendrán un doloroso castigo.

Ceux qui cachent ce qu'Allah a fait descendre du Livre et le vendent à vil
prix, ceux-là ne s'emplissent le ventre que de Feu. Allah ne leur adressera
pas la parole, au Jour de la Résurrection, et ne les purifiera pas. Et il y aura
pour eux un douloureux châtiment.

Diejenigen, die verbergen, was Allah von dem Buch herabgesandt hat, und
es um einen geringen Preis verkaufen, diese verzehren in ihren Bäuchen
nichts als Feuer. Und Allah wird zu ihnen am Tage der Auferstehung weder
sprechen noch wird Er sie läutern; und ihnen wird eine schmerzliche Strafe
zuteil sein.

Verily, those who conceal what Allah has sent down of the Book, and
purchase a small gain therewith (of worldly things), they eat into their
bellies nothing but fire. Allah will not speak to them on the Day of
Resurrection, nor purify them, and theirs will be a painful torment.



-نصاری-یهود و یوین او کامبو-.

♂ Al-Maaida (5:44)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَتُورٌ بِحُكْمٍ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا
لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَشْتَرُوا
بِأَيْتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ
الْكَافِرُونَ

আমি তওরাত অবতীর্ণ করেছি। এতে হেদায়াত ও আলো রয়েছে। আল্লাহর আজ্ঞাবহ
পয়গম্বর, দরবেশ ও আলেমরা এর মাধ্যমে ইহুদীদেরকে ফয়সালা দিতেন। কেননা,
তাদেরকে এ খোদায়ী গ্রন্থের দেখাশোনা করার নির্দেশ দেয়া হয়েছিল এবং তাঁরা এর
রক্ষণাবেক্ষণে নিযুক্ত ছিলেন। অতএব, তোমরা মানুষকে ভয় করো না এবং আমাকে ভয়
কর এবং আমার আয়াত সমূহের বিনিময়ে স্বল্পমূল্যে গ্রহণ করো না, যেসব লোক আল্লাহ
যা অবতীর্ণ করেছেন, তদনুযায়ী ফায়সালা করে না, তারাই কাফের।

He revelado la Tora, en la que hay guía y luz. Los Profetas entregados [a la
voluntad de Dios] juzgaban entre los judíos. Lo mismo hicieron los rabinos
y juristas en cumplimiento de su misión de custodiar el Libro de Dios y ser
testigos de él [en sus enseñanzas]. No teman a la gente sino que tengan
temor de Mí. No vendan Mis preceptos por un precio vil. Quienes no juzgan
conforme a lo que Dios ha revelado [por considerarlo inferior], éstos son los
verdaderos incrédulos.

Nous avons fait descendre la Thora dans laquelle il y a guide et lumière.
C'est sur sa base que les prophètes qui se sont soumis à Allah, ainsi que
les rabbins et les docteurs jugent les affaires des Juifs. Car on leur a
confié la garde du Livre d'Allah, et ils en sont les témoins. Ne craignez
donc pas les gens, mais craignez Moi. Et ne vendez pas Mes
enseignements à vil prix. Et ceux qui ne jugent pas d'après ce qu'Allah a fait
descendre, les voilà les mécréants.

Wahrlich, Wir hatten die Thora, in der Führung und Licht war, hinabgesandt.
Damit haben die Propheten, die sich (Allah) hingaben, den Juden Recht
gesprochen, und so auch die Rabbiner und die Gelehrten; denn ihnen wurde

aufgetragen, das Buch Allahs zu bewahren, und sie waren seine Hüter. Darum fürchtet nicht die Menschen, sondern fürchtet Mich; und gebt nicht Meine Zeichen um einen geringen Preis hin. Und wer nicht nach dem richtet, was Allah hinabgesandt hat das sind die Ungläubigen.

Verily, We did send down the Taurat (Torah) [to Musa (Moses)], therein was guidance and light, by which the Prophets, who submitted themselves to Allah's Will, judged the Jews. And the rabbis and the priests [too judged the Jews by the Taurat (Torah) after those Prophets] for to them was entrusted the protection of Allah's Book, and they were witnesses thereto. Therefore fear not men but fear Me (O Jews) and sell not My Verses for a miserable price. And whosoever does not judge by what Allah has revealed, such are the Kafirun (i.e. disbelievers - of a lesser degree as they do not act on Allah's Laws).

నిస్సందేహ్‌ हमने तौरात उतारी, जिसमें मार्गदर्शन और प्रकाश था। नबी जो आज्ञाकारी थे, उसको यहूदियों के लिए अनिवार्य ठहराते थे कि वे उसका पालन करें और इसी प्रकार अल्लाहवाले और शास्त्रवेत्ता भी। क्योंकि उन्हें अल्लाह की किताब की सुरक्षा का आदेश दिया गया था और वे उसके संरक्षक थे। तो तुम लोगों से न डरो, बल्कि मुझ ही से डरो और मेरी आयतों के बदले थोड़ा मूल्य प्राप्त न करना। जो लोग उस विधान के अनुसार फैसला न करें, जिसे अल्लाह ने उतारा है, तो ऐसे ही लोग विधर्मी है

♀

♂ Al-Maaida (5:62)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَتَرَىٰ كَثِیْرًا مِّنْهُمْ یُسْرِعُوْنَ فِی الْاِثْمِ وَالْعُدُوْنِ وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ
لِیُثْسَ مَا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ

আর আপনি তাদের অনেককে দেখবেন যে, দৌড়ে দৌড়ে পাপে, সীমালঙ্ঘনে এবং
হারাম ভক্ষনে পতিত হয়। তারা অত্যন্ত মন্দ কাজ করছে।

Verás a muchos de ellos precipitarse en el pecado, la injusticia y
apoderarse de los bienes ajenos. ¡Qué mal está lo que hacen!

Et tu verras beaucoup d'entre eux se précipiter vers le péché et l'iniquité, et
manger des gains illicites. Comme est donc mauvais ce qu'ils œuvrent!

Und du siehst, wie viele von ihnen in Sünde und Übertretung und im Verzehr
verbotener Dinge wetteifern. Übel ist wahrlich, was sie getan haben.

And you see many of them (Jews) hurrying for sin and transgression, and
eating illegal things [as bribes and Riba (usury), etc.]. Evil indeed is that
which they have been doing.

तुम देखते हो कि उनमें से बहुतेरे लोग हक़ मारने, ज़्यादती करने और हरामखोरी में बड़ी तेज़ी

दिखाते है। निश्चय ही बहुत ही बुरा है, जो वे कर रहे है

♀

♂ Al-Maaida (5:61)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا ءَامَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ
وَاللّٰهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

যখন তারা তোমাদের কাছে আসে তখন বলে দাওঃ আমরা বিশ্বাস স্থাপন করেছি। অথচ
তারা কুফর নিয়ে এসেছিল এবং কুফর নিয়েই প্রশ্নান করেছে। তারা যা গোপন করত,
আল্লাহ তা খুব জানেন।

Cuando se encuentran con ustedes dicen: "Creemos", pero cuando
entraron [al Islam en apariencia] traían la incredulidad consigo, y al
abandonarlo [al Islam] salieron igual. Dios sabe bien lo que ocultan.

Lorsqu'ils viennent chez vous, ils disent: «Nous croyons.» Alors qu'ils sont
entrés avec la mécréance et qu'ils sont sortis avec. Et Allah sait
parfaitement ce qu'ils cachent.

Und wenn sie zu euch kommen, sagen sie: "Wir glauben", während sie doch mit Unglauben eintreten und in diesem fortgehen; und Allah weiß am besten, was sie verborgen halten.

When they come to you, they say: "We believe." But in fact they enter with (an intention of) disbelief and they go out with the same. And Allah knows all what they were hiding.

जब वे (यहूदी) तुम लोगों के पास आते हैं तो कहते हैं, "हम ईमान ले आए।" हालाँकि वे इनकार के साथ आए थे और उसी के साथ चले गए। अल्लाह भली-भाँति जानता है जो कुछ वे छिपाते हैं

♀

♂ Al-Maaida (5:62)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسْرِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ

لِيُثْسَرُوا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

আর আপনি তাদের অনেককে দেখবেন যে, দৌড়ে দৌড়ে পাপে, সীমালঙ্ঘনে এবং হারাম ভক্ষনে পতিত হয়। তারা অত্যন্ত মন্দ কাজ করছে।

Verás a muchos de ellos precipitarse en el pecado, la injusticia y apoderarse de los bienes ajenos. ¡Qué mal está lo que hacen!

Et tu verras beaucoup d'entre eux se précipiter vers le péché et l'iniquité, et manger des gains illicites. Comme est donc mauvais ce qu'ils œuvrent!

Und du siehst, wie viele von ihnen in Sünde und Übertretung und im Verzehr verbotener Dinge wetteifern. Übel ist wahrlich, was sie getan haben.

And you see many of them (Jews) hurrying for sin and transgression, and eating illegal things [as bribes and Riba (usury), etc.]. Evil indeed is that which they have been doing.

तुम देखते हो कि उनमें से बहुतेरे लोग हक़ मारने, ज़्यादती करने और हरामखोरी में बड़ी तेज़ी दिखाते हैं। निश्चय ही बहुत ही बुरा है, जो वे कर रहे हैं

♀

♂ Al-Maaida (5:63)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَنْبِيَاءُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّخْتَ

لَيْئَسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ

దరవేశం ఆలెమరా కెన తాదెరకె పాప కథా బలతె ఎబం హర్రామ భక్షణ కరతె నిషేధ
కరె నా? తారా ఖుబై మన్ద కజ్జ కరరె.

¿Por qué sus maestros y rabinos no les prohíben mentir y usurpar los
bienes ajenos? ¿Qué mal está lo que hacen!

Pourquoi les rabbins et les docteurs (de la Loi religieuse) ne les
empêchent-ils pas de tenir des propos mensongers et de manger des
gains illicites? Que leurs actions sont donc mauvaises!

Warum untersagen ihnen die Rabbiner und die Schriftgelehrten nicht ihre
sündige Rede und ihren Verzehr von Verbotenem? Übel ist wahrlich, was
sie getrieben haben.

Why do not the rabbis and the religious learned men forbid them from
uttering sinful words and from eating illegal things. Evil indeed is that
which they have been performing.

उनके सन्त और धर्मज्ञाता उन्हें गुनाह की बात बकने और हराम खाने से क्यों नहीं रोकते? निश्चय ही
बहुत बुरा है जो काम वे कर रहे हैं

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

তারা তাদের পন্ডিত ও সংসার-বিরাগীদিগকে তাদের পালনকর্তারূপে গ্রহণ করেছে আল্লাহ ব্যতীত এবং মরিয়মের পুত্রকেও। অথচ তারা আদিষ্ট ছিল একমাত্র মাবুদের এবাদতের জন্য। তিনি ছাড়া কোন মাবুদ নেই, তারা তাঁর শরীক সাব্যস্ত করে, তার থেকে তিনি পবিত্র।

Tomaron [los judíos] a sus rabinos y [los cristianos] a sus monjes y al Mesías, hijo de María, por divinidades en lugar de Dios. Pero solo se les había ordenado [en la Tora y el Evangelio] adorar a Dios, la única divinidad. No existe nada ni nadie con derecho a ser adorado salvo Él. ¡Glorificado sea! ¡Cómo pueden dedicar actos de adoración a otros!

Ils ont pris leurs rabbins et leurs moines, ainsi que le Christ fils de Marie, comme Seigneurs en dehors d'Allah, alors qu'on ne leur a commandé que

d'adorer un Dieu unique. Pas de divinité à part Lui! Gloire à Lui! Il est
au-dessus de ce qu'ils [Lui] associent.

Sie haben sich ihre Schriftgelehrten und Mönche zu Herren genommen
außer Allah; und den Messias, den Sohn der Maria. Und doch war ihnen
geboden worden, allein den Einzigen Gott anzubeten. Es ist kein Gott außer
Ihm. Gepriesen sei Er über das, was sie (Ihm) zur Seite stellen!

They (Jews and Christians) took their rabbis and their monks to be their
lords besides Allah (by obeying them in things which they made lawful or
unlawful according to their own desires without being ordered by Allah),
and (they also took as their Lord) Messiah, son of Maryam (Mary), while
they (Jews and Christians) were commanded [in the Taurat (Torah) and the
Injeel (Gospel)] to worship none but One Ilah (God - Allah) La ilaha illa
Huwa (none has the right to be worshipped but He). Praise and glory be to
Him, (far above is He) from having the partners they associate (with Him)."

उन्होंने अल्लाह से हटकर अपने धर्मज्ञाताओं और संसार-त्यागी संतों और मरयम के बेटे ईसा को
अपने रब बना लिए है - हालाँकि उन्हें इसके सिवा और कोई आदेश नहीं दिया गया था कि अकेले
इष्टि-पूज्य की वे बन्दगी करें, जिसक सिवा कोई और पूज्य नहीं। उसकी महिमा के प्रतिकूल है वह
शिरक जो ये लोग करते है। -

♀

♂ At-Tawba (9:32)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نَوَارَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ
نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ

తారా తాదేర ముఖేర ఘుంకారే అల్లాహర నూరకే నిర్బాపిత కరతే చాయ। కిస్మ అల్లాహ
అవశ్యై తార్ నూరేర పూర్ణతా విధాన కరబేన, యదిఁ కాఫేరరా తా అప్రీతికర మనే కరే।

Pretenden extinguir la luz de Dios con sus palabras, pero Dios hará que Su
luz prevalezca aunque esto desagrade a los que se niegan a creer.

Ils veulent éteindre avec leurs bouches la lumière d'Allah, alors qu'Allah ne
veut que parachever Sa lumière, quelque répulsion qu'en aient les
mécréants.

Sie wollten Allahs Licht mit ihrem Munde auslöschen; jedoch Allah will
nichts anderes, als Sein Licht zu vollenden; mag es den Ungläubigen auch
zuwider sein.

They (the disbelievers, the Jews and the Christians) want to extinguish
Allah's Light (with which Muhammad SAW has been sent - Islamic
Monotheism) with their mouths, but Allah will not allow except that His
Light should be perfected even though the Kafirun (disbelievers) hate (it).

चाहते है कि अल्लाह के प्रकाश को अपने मुँह से बुझा दें, किन्तु अल्लाह अपने प्रकाश को पूर्ण
किए बिना नहीं रहेगा, चाहे इनकार करनेवालों को अप्रिय ही लगे

♀

♂ At-Tawba (9:33)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ
كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

তিনিই প্রেরণ করেছেন আপন রসূলকে হেদায়েত ও সত্য দ্বীন সহকারে, যেন এ দ্বীনকে
অপরাপর দ্বীনের উপর জয়যুক্ত করেন, যদিও মুশরিকরা তা অপ্রীতিকর মনে করে।

Él es Quien envió a Su Mensajero con la guía y la religión verdadera para
que llegue a prevalecer sobre toda religión [falsa], aunque esto disguste a
los idólatras.

C'est Lui qui a envoyé Son messenger avec la bonne direction et la religion
de la vérité, afin qu'elle triomphe sur toute autre religion, quelque répulsion
qu'en aient les associateurs.

वही है जिसने अपने रसूल को मार्गदर्शन और सत्यधर्म के साथ भेजा ताकि उसे तमाम दीन (धर्म) पर प्रभावी कर दे, चाहे मुशरिकों को बुरा लगे

♀

♂ At-Tawba (9:34)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأْيُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ
النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ
وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

হে ঈমানদারগণ! পন্ডিত ও সংসারবিরাগীদের অনেকে লোকদের মালামাল অন্যায়ভাবে
ভোগ করে চলছে এবং আল্লাহর পথ থেকে লোকদের নিবৃত রাখছে। আর যারা স্বর্ণ ও
রূপা জমা করে রাখে এবং তা ব্যয় করে না আল্লাহর পথে, তাদের কঠোর আযাবের
সুসংবাদ শুনিয়ে দিন।

¡Oh, creyentes! Muchos de los rabinos y monjes se apropian del dinero
ajeno sin derecho, y desvían [a la gente] del sendero de Dios. A aquellos
que atesoren el oro y la plata y no contribuyan por la causa de Dios,
anúnciales un castigo doloroso.

O vous qui croyez! Beaucoup de rabbins et de moines dévorent, les biens
des gens illégalement et [leur] obstruent le sentier d'Allah. A ceux qui
thésaurisent l'or et l'argent et ne les dépensent pas dans le sentier d'Allah,
annonce un châtiment douloureux,

O ihr, die ihr glaubt, wahrlich, viele der Schriftgelehrten und Mönche
verzehren das Gut der Menschen zu Unrecht und wenden sie von Allahs
Weg ab. Und jenen, die Gold und Silber horten und es nicht für Allahs Weg
verwenden ihnen verheiße schmerzliche Strafe.

O you who believe! Verily, there are many of the (Jewish) rabbis and the
(Christian) monks who devour the wealth of mankind in falsehood, and
hinder (them) from the Way of Allah (i.e. Allah's Religion of Islamic
Monotheism). And those who hoard up gold and silver [Al-Kanz: the money,
the Zakat of which has not been paid], and spend it not in the Way of Allah,

-announce unto them a painful torment.

ऐ ईमान लानेवालो! अवश्य ही बहुत-से धर्मज्ञाता और संसार-त्यागी संत ऐसे हैं जो लोगो को माल नाहक खाते हैं और अल्लाह के मार्ग से रोकते हैं, और जो लोग सोना और चाँदी एकत्र करके रखते हैं और उन्हें अल्लाह के मार्ग में खर्च नहीं करते, उन्हें दुखद यातना की शुभ-सूचना दे दो

♀

♂ At-Tawba (9:35)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي تَارٍ جَهَنَّمَ فِتْكُورٍ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ
وَزُفُورُهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ لَأَنْفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ

সে দিন জাহান্নামের আগুনে তা উত্তপ্ত করা হবে এবং তার দ্বারা তাদের ললাট, পার্শ্ব ও পৃষ্ঠদেশকে দগ্ধ করা হবে (সেদিন বলা হবে), এগুলো যা তোমরা নিজেদের জন্যে জমা রেখেছিলে, সুতরাং এক্ষণে আস্বাদ গ্রহণ কর জমা করে রাখার।

El Día del Juicio, lo que atesoraron se tornará incandescente por el fuego del Infierno, y sus frentes, sus costados y sus espaldas serán marcados con ello. [Se les dirá:] "Esto es lo que atesoraron, sufran ahora su castigo".

le jour où (ces trésors) seront portés à l'incandescence dans le feu de l'Enfer et qu'ils en seront cautérisés, front, flancs et dos: voici ce que vous

avez thésaurisé pour vous-mêmes. Goûtez de ce que vous thésaurisiez.»

An dem Tage, wo es (Gold und Silber) im Feuer der Gahannam glühend gemacht wird und ihre Stirnen und ihre Seiten und ihre Rücken damit gebrandmarkt werden (, wird ihnen gesagt): "Dies ist, was ihr für euch selbst gehortet habt; kostet nun, was ihr zu horten pflegtet."

On the Day when that (Al-Kanz: money, gold and silver, etc., the Zakat of which has not been paid) will be heated in the Fire of Hell and with it will be branded their foreheads, their flanks, and their backs, (and it will be said unto them):-"This is the treasure which you hoarded for yourselves. Now taste of what you used to hoard."

जिस दिन उनको जहन्नम की आग में तपाया जाएगा फिर उससे उनके ललाटो और उनके पहलुओ और उनकी पीठों को दागा जाएगा (और कहा जाएगा), "यही है जो तुमने अपने लिए संचय किया, तो जो कुछ तुम संचित करते रहे हो, उसका मज़ा चखो!"

♀

♂ Al-A'raaf (7:56)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَا تُقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ

رَحِمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ

পৃথিবীকে কুসংস্কারমুক্ত ও ঠিক করার পর তাতে অনর্থ সৃষ্টি করো না। তাঁকে আহবান
কর ভয় ও আশা সহকারে। নিশ্চয় আল্লাহর করুণা সৎকর্মশীলদের নিকটবর্তী।

No siembren corrupción en la Tierra después de que se haya establecido
en ella el orden, e invóquenlo con temor y esperanza. La misericordia de
Dios está cerca de los que hacen el bien.

Et ne semez pas la corruption sur la terre après qu'elle ait été réformée. Et
invoquez-Le avec crainte et espoir, car la miséricorde d'Allah est proche
des bienfaisants.

Und stiftet keinen Verderb auf Erden, nachdem dort Ordnung herrscht, und
ruft Ihn in Furcht und Hoffnung an. Wahrlich, Allahs Barmherzigkeit ist
denen nahe, die gute Werke tun.

And do not do mischief on the earth, after it has been set in order, and
invoke Him with fear and hope; Surely, Allah's Mercy is (ever) near unto the
good-doers.

और धरती में उसके सुधार के पश्चात बिगाड़ न पैदा करो। भय और आशा के साथ उसे पुकारो।
निश्चय ही, अल्लाह की दयालुता सत्कर्मों लोगों के निकट है

♀

♂ Al-Israa (17:4)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لُتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ
وَلِتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا

আমি বনী ইসরাঈলকে কিতাবে পরিষ্কার বলে দিয়েছি যে, তোমরা পৃথিবীর বুকে দুবার
অনর্থ সৃষ্টি করবে এবং অত্যন্ত বড় ধরনের অবাধ্যতায় লিপ্ত হবে।

He revelado en el Libro lo que decreté para el pueblo de Israel:
"Corromperán la Tierra dos veces y se convertirán en tiranos soberbios.

Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël, (et annoncé) dans le Livre:
«Par deux fois vous sèmerez la corruption sur terre et vous allez
transgresser d'une façon excessive».

Und Wir hatten den Kindern Israels in der Schrift dargelegt: "Seht, ihr
werdet gewiß zweimal im Land Unheil anrichten, und ihr werdet gewiß sehr
überheblich sein."

And We decreed for the Children of Israel in the Scripture, that indeed you
would do mischief on the earth twice and you will become tyrants and
extremely arrogant!

और हमने किताब में इसराईल की सन्तान को इस फ़ैसले की ख़बर दे दी थी, "तुम धरती में अवश्य
दो बार बड़ा फ़साद मचाओगे और बड़ी सरकशी दिखाओगे।"

♀

♂ Aal-i-Imraan (3:71)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ
تَعْلَمُونَ

हे आहले किताबगण, केन तोमरा सत्यके मिथ्यार साथे संमिश्रण करछ एवं सत्यके
गोपन करछ, अथच तोमरा ता जान।

¡Oh, Gente del Libro! ¿Por qué, a sabiendas, mezclan la verdad con lo falso
y ocultan la verdad?

O gens du Livre, pourquoi mêlez-vous le faux au vrai et cachez-vous
sciemment la vérité?

Ihr Leute der Schrift, weshalb vermengt ihr die Wahrheit mit der Lüge und
verbergt die Wahrheit gegen euer Wissen?

O people of the Scripture (Jews and Christians): "Why do you mix truth with
falsehood and conceal the truth while you know?"

ऐ किताबवालो! सत्य को असत्य के साथ क्यों गड़ु-मड़ु करते और जानते-बूझते हुए सत्य को
छिपाते हो?

♀

♂ Aal-i-Imraan (3:181)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَتَحَنُّ أَعْيَاءُ
سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلُهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَتَقُولُ دُوقُوا عَذَابَ
الْحَرِيقِ

নিঃসন্দেহে আল্লাহ তাদের কথা শুনেছেন, যারা বলেছে যে, আল্লাহ হচ্ছেন অভাবগ্রস্ত

আর আমরা বিত্তবান! এখন আমি তাদের কথা এবং যেসব নবীকে তারা অন্যায়ভাবে
হত্যা করেছে তা লিখে রাখব, অতঃপর বলব, আশ্বাদন কর জ্বলন্ত আগুনের আযাব।

Dios ha oído las palabras de quienes dijeron: "Dios es pobre, mientras que
nosotros somos ricos". Registraremos lo que dijeron y también que hayan
matado injustamente a los Profetas. Y les diré: "Sufran el castigo del fuego
del Infierno".

Allah a certainement entendu la parole de ceux qui ont dit: «Allah est
pauvre et nous sommes riches.» Nous enregistrons leur parole, ainsi que
leur meurtre, sans droit, des prophètes. Et Nous leur dirons: «Goûtez au
châtiment de la fournaise.

Wahrlich, Allah hat das Wort jener gehört, die da sagten: "Siehe, Allah ist
arm und wir sind reich." Wir wollen ihre Worte und ihr ungerechtes
Ermorden der Propheten niederschreiben und sprechen: "Kostet die Strafe
des Brennens.

Indeed, Allah has heard the statement of those (Jews) who say: "Truly,
Allah is poor and we are rich!" We shall record what they have said and
their killing of the Prophets unjustly, and We shall say: "Taste you the
torment of the burning (Fire)."

अल्लाह उन लोगों की बात सुन चुका है जिनका कहना है कि "अल्लाह तो निर्धन है और हम

धनवान है।" उनकी बात हम लिख लेंगे और नबियों को जो वे नाहक क़त्ल करते रहे हैं उसे भी।
और हम कहेंगे, "लो, (अब) जलने की यातना का मज़ा चखो।"

♀

♂ An-Nisaa (4:37)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ
مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

যারা নিজেরাও কার্পন্য করে এবং অন্যকেও কৃপণতা শিক্ষা দেয় আর গোপন করে সে
সব বিষয় যা আল্লাহ তা'আলা তাদেরকে দান করেছেন স্বীয় অনুগ্রহে-বস্তুতঃ তৈরী করে
রেখেছি কাফেরদের জন্য অপমান জনক আযাব।

Que los avaros, los que incitan a otros a la avaricia, y los que ocultan el
favor que Dios les ha concedido, sepan que Dios ha preparado para los
ingratos un castigo humillante.

Ceux qui sont avares et ordonnent l'avarice aux autres, et cachent ce
qu'Allah leur a donné de par Sa grâce. Nous avons préparé un châtiment
avilissant pour les mécréants.

die da geizig sind und den Leuten gebieten, geizig zu sein, und verbergen,
was Allah ihnen in Seiner Huld gegeben hat; und den Ungläubigen haben
Wir eine schändende Strafe bereitet.

Those who are miserly and enjoin miserliness on other men and hide what
Allah has bestowed upon them of His Bounties. And We have prepared for
the disbelievers a disgraceful torment.

वे जो स्वयं कंजूसी करते हैं और लोगों को भी कंजूसी पर उभारते हैं और अल्लाह ने अपने उदार
दान से जो कुछ उन्हें दे रखा होता है, उसे छिपाते हैं, जो हमने अकृतज्ञ लोगों के लिए अपमानजनक
यातना तैयार कर रखी है



—Consequences of worldly Performance—

—لا تذر واذرة الاخرى—Got to Carry MY own

Weight—यथा करणम तथा अनुभवम—जयसे कर्ण

बयसे डर्ण —



♂ Al-Baqara (2:140)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ
كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمْ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ
شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَفْلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

అథవా తోమరా కి బలఁ యే, నిశ్చయి ఇబ్రాహీమ్, ఇస్మాఁగిల్, ఇస్హాక, ఇయాకూబ (ఆః) ఁ
తాదేర సన్తానగన ఇహ్దీ అథవా క్రీష్టాన ఁలెన? ఆపని బలే దిన్, తోమరా బేశీ జాన్, నా
అల్లాహ బేశీ జానెన్?

¿Acaso van a decir que Abraham, Ismael, Isaac, Jacob y las doce tribus
eran judíos o cristianos? Di: "¿Acaso ustedes saben más que Dios?" ¿Existe
alguien más injusto que quien oculta un testimonio que ha recibido de
Dios? Dios no está desatento de lo que hacen.

Ou dites-vous qu'Abraham, Ismaël, Isaac et Jacob et les tribus étaient Juifs
ou Chrétiens?» - Dis: «Est-ce vous les plus savants ou Allah?» - Qui est plus
injuste que celui qui cache un témoignage qu'il détient d'Allah? Et Allah
n'est pas inattentif à ce que vous faites.

Oder wollt ihr etwa sagen, daß Abraham, Ismael, Isaak, Jakob und die
Stämme (Israels) Juden oder Christen waren?" Sprich: "Wisset ihr es
besser oder Allah?" Und wer ist ungerechter als derjenige, der ein Zeugnis
verbirgt, das er von Allah erhalten hat! Und Allah ist dessen nicht achtlos,
was ihr tut.

Or say you that Ibrahim (Abraham), Isma'il (Ishmael), Ishaque (Isaac),
Ya'qub (Jacob) and Al-Asbat [the twelve sons of Ya'qub (Jacob)] were
Jews or Christians? Say, "Do you know better or does Allah (knows better...
that they all were Muslims)? And who is more unjust than he who conceals
the testimony [i.e. to believe in Prophet Muhammad Peace be upon him
when he comes, written in their Books. (See Verse 7:157)] he has from
Allah? And Allah is not unaware of what you do."

या तुम कहते हो कि इबराहीम और इसमाईल और इसहाक़ और याकूब और उनकी संतान सब के
सब यहूदी या ईसाई थे? कहो, "तुम अधिक जानते हो या अल्लाह? और उससे बढ़कर ज़ालिम कौन
होगा, जिसके पास अल्लाह की ओर से आई हुई कोई गवाही हो, और वह उसे छिपाए? और जो
कुछ तुम कर रहे हो, अल्लाह उससे बेखबर नहीं है।"

♀

♂ Al-Israa (17:100)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذَا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا

বলুনঃ যদি আমার পালনকর্তার রহমতের ভান্ডার তোমাদের হাতে থাকত, তবে ব্যয়িত
হয়ে যাওয়ার আশঙ্কায় অবশ্যই তা ধরে রাখতে। মানুষ তো অতিশয় কৃপণ।

Diles: "Si tuvieran en sus manos las arcas de mi Señor, no las compartirían por temor a empobrecer. ¡Qué avaro es el ser humano!"

Dis: «Si c'était vous qui possédiez les trésors de la miséricorde de mon Seigneur, vous lésineriez, certes, de peur de les dépenser. Et l'homme est très avare!

Sprich: "Besäẖet ihr die Schätze der Barmherzigkeit meines Herrn, wahrlich, ihr würdet (sie) aus Furcht vor dem Ausgeben (für) euch zurückbehalten; denn der Mensch ist geizig."

Say (to the disbelievers): "If you possessed the treasure of the Mercy of my Lord (wealth, money, provision, etc.), then you would surely hold back (from spending) for fear of (being exhausted), and man is ever miserly!"

कहो, "यदि कहीं मेरे रब की दयालुता के खज़ाने तुम्हारे अधिकार में होते हो खर्च हो जाने के भय से तुम रोके ही रखते। वास्तव में इन्सान तो दिल का बड़ा ही तंग है

♀

♂ An-Nisaa (4:42)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ
وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا

সেদিন কামনা করবে সে সমস্ত লোক, যারা কাফের হয়েছিল এবং রসূলের নাফরমানী
করেছিল, যেন যমীনের সাথে মিশে যায়। কিন্তু গোপন করতে পারবে না আল্লাহর নিকট
কোন বিষয়।

Ese día, los que negaron la verdad y se opusieron al Mensajero, querrán
que la tierra se los trague. No podrán ocultar ni una de sus palabras ante
Dios.

Ce jour-là, ceux qui n'ont pas cru et ont désobéi au Messenger, préféreraient
que la terre fût nivelée sur eux et ils ne sauront cacher à Allah aucune
parole.

An jenem Tag werden diejenigen, welche ungläubig waren und dem
Gesandten den Gehorsam versagten, wünschen, daß doch die Erde über
ihnen geebnet werde, und sie werden kein Wort vor Allah verbergen
können.

On that day those who disbelieved and disobeyed the Messenger

(Muhammad SAW) will wish that they were buried in the earth, but they will
never be able to hide a single fact from Allah.

उस दिन वे लोग जिन्होंने इनकार किया होगा और रसूल की अवज्ञा की होगी, यही चाहेंगे कि किसी
तरह धरती में समोकर उसे बराबर कर दिया जाए। वे अल्लाह से कोई बात भी न छिपा सकेंगे



—HIS WORD IS FINAL—الواحد القهار—सौ सुनार का

—ऐव: ऐक लोहार का—সৌ সুনারের ঐবং—ঐক্টা

लोहार—

♀

♂ Qaaf (50:29)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ

আমার কাছে কথা রদবদল হয় না এবং আমি বান্দাদের প্রতি জুলুমকারী নই।

Mi designio es irrevocable, pero Yo no soy injusto con Mis siervos.

Chez Moi, la parole ne change pas; et Je n'opprime nullement les
serviteurs».

Das Wort wird bei Mir nicht abgeändert, und Ich bin in nichts ungerecht
gegen die Diener."

The Sentence that comes from Me cannot be changed, and I am not unjust
(to the least) to the slaves."

"मेरे यहाँ बात बदला नहीं करती और न मैं अपने बन्दों पर तनिक भी अत्याचार करता हूँ।"

♀

♂ Al-An'aam (6:115)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ

আপনার প্রতিপালকের বাক্য পূর্ণ সত্য ও সুস্বম। তাঁর বাক্যের কোন পরিবর্তনকারী নেই।
তিনিই শ্রবণকারী, মহাজ্ঞানী।

La Palabra de tu Señor es de una veracidad y justicia absolutas. Nadie puede alterar la Palabra de Dios, Él todo lo oye, todo lo sabe.

Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie en toute vérité et équité. Nul ne peut modifier Ses paroles. Il est l'Audient, l'Omniscient.

Und das Wort deines Herrn ist in Wahrheit und Gerechtigkeit vollendet worden. Keiner vermag Seine Worte zu ändern, und Er ist der Allhörende, der Allwissende.

And the Word of your Lord has been fulfilled in truth and in justice. None can change His Words. And He is the All-Hearer, the All-Knower.

तुम्हारे रब की बात सच्चाई और इनसाफ़ के साथ पूरी हुई, कोई नहीं जो उसकी बातों को बदल सके, और वह सुनता, जानता है

♀

♂ Al-An'aam (6:94)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا قُرْدَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ
وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ رَعِمْتُمْ أَتَاهُمْ فِيكُمْ
شُرَكَاؤُا لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ

তোমরা আমার কাছে নিঃসঙ্গ হয়ে এসেছ, আমি প্রথমবার তোমাদেরকে সৃষ্টি
করেছিলাম। আমি তোদেরকে যা দিয়েছিলাম, তা পশ্চাতেই রেখে এসেছ। আমি তো
তোমাদের সাথে তোমাদের সুপারিশকারীদের কে দেখছি না। যাদের সম্পর্কে তোমাদের
দাবী ছিল যে, তারা তোমাদের ব্যাপারে অংশীদার। বাস্তবিকই তোমাদের পরস্পরের
সম্পর্ক ছিন্ন হয়ে গেছে এবং তোমাদের দাবী উধাও হয়ে গেছে।

Han venido ante Mí solos, tal como los creé por primera vez. Han dejado
atrás [en la vida mundanal] lo que les concedí [de bienes materiales], y no
veo junto a ustedes los intercesores que pretendían eran socios [de Dios
en la divinidad]. Se ha roto su vínculo [con ellos] y desvanecido aquello que
creían.

Et vous voici venus à Nous, seuls, tout comme Nous vous avons créés la
première fois, abandonnant derrière vous tout ce que Nous vous avons
accordé. Nous ne vous voyons point accompagnés des intercesseurs que
vous prétendiez être des associés. Il y a certainement eu rupture entre
vous: ils vous ont abandonnés, ceux que vous prétendiez (être vos
intercesseurs).

Und nun kommt ihr einzeln zu Uns, wie Wir euch zuerst erschufen, und



♂ Ar-Room (30:30)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ
عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

তুমি একনিষ্ঠ ভাবে নিজেকে ধর্মের উপর প্রতিষ্ঠিত রাখ। এটাই আল্লাহর প্রকৃতি, যার
উপর তিনি মানব সৃষ্টি করেছেন। আল্লাহর সৃষ্টির কোন পরিবর্তন নেই। এটাই সরল ধর্ম।
কিন্তু অধিকাংশ মানুষ জানে না।

Conságrate al monoteísmo, que es la inclinación natural con la que Dios
creó a la gente. La religión de Dios es inalterable y esta es la forma de
adoración verdadera, pero la mayoría de la gente lo ignora.

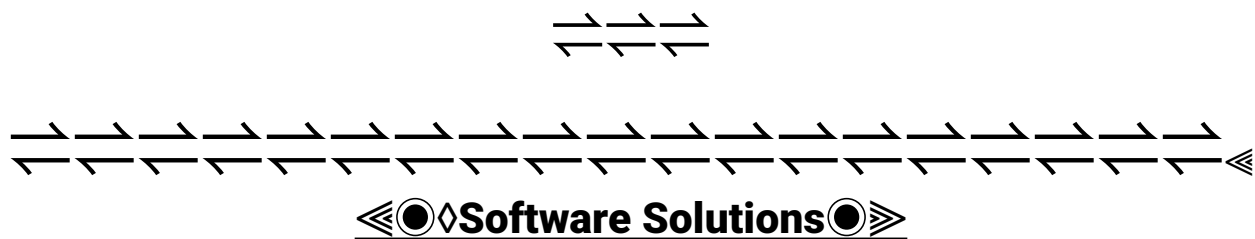
Dirige tout ton être vers la religion exclusivement [pour Allah], telle est la
nature qu'Allah a originellement donnée aux hommes - pas de changement
à la création d'Allah -. Voilà la religion de droiture; mais la plupart des gens
ne savent pas.

So richte dein Antlitz in aufrichtiger Weise auf den Glauben; (dies entspricht) der natürlichen Veranlagung, mit der Allah die Menschen geschaffen hat. Es gibt keine Veränderung an Allahs Schöpfung. Das ist der beständige Glaube. Allein die meisten Menschen wissen es nicht.

So set you (O Muhammad SAW) your face towards the religion of pure Islamic Monotheism Hanifa (worship none but Allah Alone) Allah's Fitrah (i.e. Allah's Islamic Monotheism), with which He has created mankind. No change let there be in Khalq-illah (i.e. the Religion of Allah Islamic Monotheism), that is the straight religion, but most of men know not.

[Tafsir At-Tabari, Vol 21, Page 41]

अतः एक ओर का होकर अपने रुख को 'दीन' (धर्म) की ओर जमा दो, अल्लाह की उस प्रकृति का अनुसरण करो जिसपर उसने लोगों को पैदा किया। अल्लाह की बनाई हुई संरचना बदली नहीं जा सकती। यही सीधा और ठीक धर्म है, किन्तु अधिकतर लोग जानते नहीं।



.....yAa Rabbi...

.....remove from my mind

All the buzrugy Rijz -our traditional corrupted software deeply embedded in my psyche since my childhood....acting as an insurmountable life-long impediment for my higher faculties ,preventing me from Configuring YOU and YOUR DEEN AL-ISLAAMU...

....and my Qareen_Haajiz_Shytaan has enticed and overpowered me...resultantly my
damaagh rejects the quraanic software-because my buzrugy software has hardened
into steely hard Hadeed.-

.YOU alone can save me ----otherwise i will surely end up as one of the many
Khaasireen...the ultimate hatabu jahannam

أسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَتَوْبُ إِلَيْهِ. Save my lousy soul-

aameen yaa Rabb_al _Aalameen..



AlamUlooBardars of BarreKabaaery Dokmenashiny Rejoicy Majoicy DaraShikohy
RaasKhaany Naurozy ZwendAwesthawy Ghoongha Jhoomnaa tahzeerby
AowlloUllemma Conglomerate unlimited



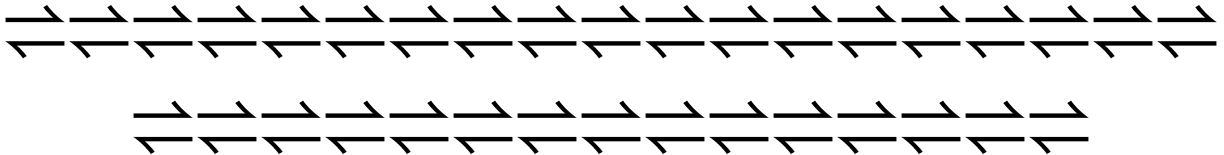
.biladthirstynar sanghareYehoodyeiy



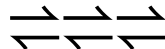
.imberialsifaakydevilu shNasaaraea

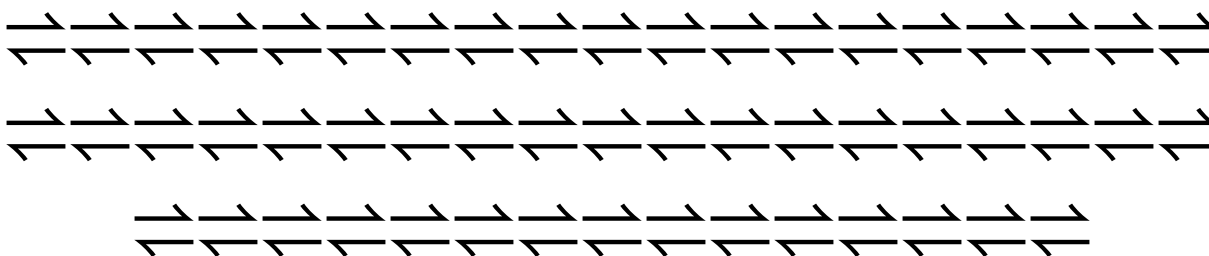


..S_wastyicaria-npendag ubaretukd-eygangus



—KRISTINA MARIUM JEMILA, SALMAN TABASSUM TAHSEEN, KHADIJA ASMAN FARIHA—. dtp by
Booze Rouge Chagol Pogol Vridho, (M.A.Arabic)+Jiddu Jogula Bhalle Shah ChunekiBhatty (BA-Angela)—NongduPasha Mujjubhai Lipid
Lingdo—.(MA.Urdu)—with Technical help from ESciendiam MappillaiAmdawaad EdioupelleRajae, cceie. ———





— 3 —

Hadeeth : Prophecy of our Prophet

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

Awf ibn Malik reported that the Prophet ﷺ said, 'The Yehudy Jews split into 71 sects: one will enter Paradise and 70 will enter Hell. The Nasaaraa Christians split into 72 sects: 71 will enter Hell and one will enter Paradise. By Him in Whose Hand is my soul, my Ummah will split into 73 sects: one will enter Paradise and 72 will enter Hell'

(Abu Dawud, Tirmidhi).

The Companions asked the Prophet ﷺ who the group which entered paradise would be, and he gave a clear answer that gives some peace of heart to the believers.

He ﷺ replied, 'Al-Jama'ah'.

Al-Jamaa'ah, the pious Taaefah...

. The sects are there, as the Prophet ﷺ said they will mimic the sects of the Jews and Christians, copy them, and adopt their ideas.

The °Angels° will forbid, Our Hero-Mustafaa SAS, from greeting the Accursed MuAtadeen منافقين, مشركين, ملحدین, مكتمين, مبدلين, مبدئين, كافرين, والذين منهم بتشابة all of them to the hellfire

(As reported in Muslim. والله اعلم).

==

==
==
==